



歡迎 Welcome

聖荷西華人天主堂 SAN JOSE CHINESE CATHOLIC MISSION

主曆2015年12月20日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Mailing Address: San Jose Chinese Catholic Mission 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050 <http://www.sjccc.org> 408-758-8917

Pastor : 歐維禮神父 Rev. Carlos Olivera
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

Other Important Contacts:

禮儀組(國) Mandarin Liturgy

施天寶 408 777-3565

禮儀組(英) English Liturgy

Joanne Chao 650-906-1456

成人慕道(國) RCIA in Chinese

鄒世亮 408 997-8524

成人慕道(英) RCIA in English

Sandy Chu sandychu@gmail.com

嬰兒領洗 Baby Baptism

周守華 408-517-0880

葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep

歐維禮神父 408-509-6960

聖城通訊 HolyCity Magazine

詹紹慧 holycity2@sjccc.org

禮儀時間及地點 Liturgy Schedule

主日彌撒

國語 週日 9:00am 五街老人公寓
85S.5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

平日彌撒

國語 週六 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

明供聖體 Eucharistic Adoration

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

和好聖事 Reconciliation

1. 每月首週六 明供聖體時

2. 國語 週日 2:30pm St. Clare Church

恭唸玫瑰經 Rosary Praying

國語 週日 4:14pm St. Clare 樓下教堂

主日奉獻二零一五年十一月總額報告

年度目標(New Goal) \$ 170,000

每週目標 \$ 3,270

十一月(五週)目標 \$ 16,350

十一月奉獻總額 \$ 15,593

十二月(四週)目標 \$ 13,080

感謝慷慨奉獻。歡迎使用Online Giving.

丙年 將臨期第四主日 彌撒釋義

救恩史的過程 (路一 39~45)

聖經以耶穌基督的來臨，作為舊約與新約的分界點。在基督身上，天主創造與救援的計畫得以完成。全部舊約歷史應當說是等待時期，期待天主聖子的來臨。今天的主日福音把將臨期帶進高潮，紀念聖母瑪利亞，也幫助我們發現她在創造與救援歷史中扮演的身份與角色。聖母瑪利亞生在舊約與新約的交界點上，她生活在以色列民族期待默西亞來臨的高潮之中，也因為基督的誕生，她跨入新的時代。那麼聖母又是怎樣期待默西亞的來臨呢？她的期待又是怎樣改變了她的生命呢？

在受到原罪玷染的人類歷史中，天主創造與救援的計畫一步一步地展開。我們首先應當糾正一個錯誤概念：在基督降生與救世之前，人類生命只有原罪，沒有天主的恩惠。的確，罪惡瀰漫人間，但是天主的恩惠同時融入歷史當中。甚至我們應當跟隨古代有些教父的說法，認為天主的創造與救援能力，推動有罪的人類積極準備迎接救主的來臨，並日漸加深對祂的渴望與期待。有人問第三世紀的教父聖依勒內，為什麼基督不更早降生，而要在人類歷史的晚期才來臨，他的答覆是天主要促使人類準備迎接創造與救援主宰的降臨。或者可以說，在有罪人類的歷史中，天主要為自己的聖子準備一塊無罪的淨土。這樣看來，人類在基督來臨之前，雖然染有原罪，但並不是一片黑暗。天主的恩惠同時在萬民與以色列民族中，推動人向善，啟發、引導他們期待救世主的來臨。在這種看法之下，我們可以指出聖母瑪利亞的特殊身份與角色。

聖母瑪利亞是舊約與新約交界點上的人物；從準備與期待那創造、救援的主宰耶穌基督來臨的歷史觀之，應當承認她是高峰。準備與期待基督，一方面是天主恩寵的能力，另一方面也是人自由的參與和努力。出身於舊約時代的聖母瑪利亞，實在是天主恩寵的滿盈，也是人類聖善的結晶。她是在天主與人類的合作下、罪惡氛圍中的淨土，為的是歡迎基督的降生。她在天主創造與救援的傑作中，是最完美的受造物，也是最完美的被救者。教會相信聖母瑪利亞是始胎無玷，無染原罪，又相信她是卒世童貞；如果我們知道聖母是舊約的高峰，那麼第二條信理也容易解釋。

天主在創造與救援歷史中，透過人類，準備基督的降生；無染原罪的聖母瑪利亞是準備聖子來臨的搖籃，她沒有罪的氣息，只是充滿恩寵的芬芳。

不過聖母瑪利亞作為天主為其聖子預備的母親，並不只是被動的角色；如果亞巴郎曾歡欣喜樂地企望基督來臨的日子，聖母瑪利亞怎能不集萬民與以色列的期待於一身呢？教會稱她為卒世童貞，她童貞的心，早在天使報喜之前，已完全屬於天主了；她是這

樣地期待，使得她的身心除了天主，不會再有別的牽掛，這便是童貞的意義。

今天福音中，聖母瑪利亞已經懷了耶穌，要去給依撒伯爾祝福。她的內心是那麼地迫切期待自己的兒子，耶穌基督的降世。教會不是因此稱她為「聖望之母」嗎？

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 SUNDAY
LITURGY 張春申神父 著

《活動及通告》

教宗方濟各 12月祈禱意向

總意向：體驗天主的仁慈。

願所有人能體驗天主的仁慈，祂永不止息的寬恕我們。

福傳意向：為家庭

願家庭，尤其是受苦的家庭，能在耶穌的誕生中找到希望的記號。

聖誕期彌撒及活動

- 聖誕子夜彌撒 - 12/24 (週四晚 8 點) 在樓上教堂
- 聖誕日彌撒 - 12/25 (週五下午三點) 在樓上教堂
- 聖家節彌撒 - 12/27 (主日下午三點) 在樓上教堂
- 天主之母瞻禮彌撒 - 1/1/2016 (週五下午三點) 在樓上教堂
- 主顯節彌撒 - 1/3/2016 (主日下午三點) 在樓上教堂
- 主受洗日彌撒 - 1/10/2016 (主日下午三點) 在樓上教堂

SCRIP SALE FUNDRAISING FOR YOUTH MINISTER

從 9 月 1 號到 12 月 31 號，我們通過 Scrip 超市禮券的售賣為 youth Minister, Ben Lu, 籌款，請大家多多益善，購買 大華 99 和 永和超市的禮券。我們也接受捐款，支票抬頭請寫 "SJCCM", memo 請註明 "for Ben Lu, youth ministry"。

聖心中文學校 意見調查

Survey about our Chinese School: please see our webpage, the survey is for everybody in our community, in particular for the families with young children. Your feedback is very important for us. 過去二十多年來，聖心中文學校在許多熱心的兄弟姊妹們的慷慨付出下，已經結出很好的果實。最近幾年來，報名人數明顯減少，我們需要大家對學校未來的走向提供寶貴的建議。我們也想知道是否有人希望樂意的出來服事。請大家上網認真填寫意見調查。

財務組請款步驟

下載請款表格，填寫妥當，獲取相關負責人的簽字，掃描或拍照片，連同掃描或拍照的收據，一起郵寄給 finance@sjccc.org。支票會郵寄到您所提供的地址。若有任何問題或建議，請發郵件到如上電子信箱。

主教府 2016 結婚週年慶典報名截止於 1/22/16

慶典日期/時間: 2/6/2016 下午 2pm.

地點: St. Joseph Cathedral (Parking Details)

A short reception will follow after
所有即將慶祝第五, 廿五, 四十, 五十, 以及少於五年和多於五十年的夫婦在 1/22/2016 前儘早報名。座位有限。詳情請上網 sjccc.org 查詢。

堂區登記

若尚未填寫本堂成員藍卡，請彌撒前後找接待員索取，並儘快填妥繳回。謝謝合作。

[聖城通訊] 期刊訂閱

若想要收閱紙本通訊、更新地址、或停寄通訊，請上網點選 [聖城通訊] 期刊訂閱，填寫您的新址或停寄的通知。

每週電子報訂閱

若想要收閱電子版週報，請上網 SJCCC.ORG 左下角點選 **電子報 - eNews Subscription** 填寫您的郵件信箱即可。

聖詠團招募團員

聖詠是雙倍的祈禱。歡迎所有喜愛唱歌的教友及非教友踴躍報名。

讓我們藉著在聖詠團的事奉回應主的愛，團員間因著共同的事奉彼此共融合作，相伴走信仰的道路。

練唱時間: 主日彌撒前 2:00-2:45PM

練唱地點: North Hall or Lower Church (聯合彌撒主日)

報名方式: 有意願者請發郵件 choir@sjccc.org

